



Godina XIV  
Utorak, 3. avgusta 2010. godine

Broj/Broj  
63

Godina XIV  
Utorak, 3. kolovoza/avgusta 2010.  
godine

ISSN 1512-7494 - hrvatski jezik  
ISSN 1512-7508 - srpski jezik  
ISSN 1512-7486 - bosanski jezik

## PARLAMENTARANA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE

Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 80. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 30. juna 2010. godine, i na 48. sjednici Doma naroda, održanoj 13. jula 2010. godine, usvojila je

### ZAKON

#### O KOLEKTIVNOM OSTVARIVANJU AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA

#### DIO PRVI - OPĆE ODREDBE

##### Član 1. (Predmet Zakona)

- (1) Ovim zakonom uređuju se:
- a) sadržaj i način kolektivnog ostvarivanja autorskog prava i srodnih prava,
  - b) organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava i srodnih prava,
  - c) uslovi i postupak za davanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava,
  - d) tarife i tarifni ugovori o visinama naknada za korištenje autorskog djela i predmeta srodnih prava,
  - e) nadzor nadležnog državnog organa nad kolektivnim organizacijama,

f) imenovanje, sastav, nadležnosti i rad Vijeća za autorsko pravo.

(2) Ovaj zakon primjenjuje se zajedno sa zakonom kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava u Bosni i Hercegovini. Odredbe ovog zakona ni na koji način ne utiču na prava priznata zakonom kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava u Bosni i Hercegovini.

(3) Sve odredbe ovog zakona koje se odnose na autorsko pravo i autorska djela uključuju i primjenjuju se na odgovarajući način i na srodna prava i na predmete zaštite tih prava.

(4) Sve odredbe ovog zakona koje se odnose na autora, odnosno nosioca srodnog prava, odnose se i na njihove pravne sljednike.

## Član 2.

### (Kolektivno ostvarivanje autorskog prava)

(1) Kolektivno ostvarivanje autorskog prava znači ostvarivanje autorskog prava za više autorskih djela većeg broja autora zajedno posredstvom pravnih lica specijaliziranih samo za tu djelatnost, koja ispunjavaju sve uslove prema odredbama ovog zakona i koja imaju dozvolu Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Institut) za obavljanje te djelatnosti (u daljnjem tekstu: kolektivna organizacija).

(2) Kolektivna organizacija obavlja djelatnost kolektivnog ostvarivanja autorskog prava u svoje ime, a za račun autora.

(3) Kolektivno ostvarivanje autorskog prava moguće je samo u slučaju objavljenih autorskih djela.

## Član 3.

### (Poslovi kolektivnog ostvarivanja autorskog prava)

(1) Aktivnosti koje obavlja kolektivna organizacija u ostvarivanju autorskog prava obuhvataju sljedeće poslove:

a) sklapanje ugovora o prijenosu neisključivih prava korisnicima za korištenje autorskih djela iz repertoara kolektivne organizacije pod jednakim uslovima za iste vrste korisnika, za iste vrste djela i za iste načine korištenja,

b) sklapanje kolektivnih ugovora s reprezentativnim udruženjima korisnika o uslovima za korištenje autorskih djela,

c) objavljivanje usaglašene tarife o visini naknada za korištenje autorskih djela i upoznavanje korisnika s visinama tih naknada,

d) naplatu naknade za korištenje autorskih djela,

- e) raspodjelu naplaćenih, odnosno primljenih naknada autorima prema unaprijed određenim pravilima o raspodjeli,
- f) kontrolu nad korištenjem autorskih djela koja čine repertoar kolektivne organizacije,
- g) pokretanje i vođenje postupaka zaštite kod sudova i drugih državnih organa u slučaju povreda prava koja ostvaruje kolektivna organizacija,
- h) sklapanje ugovora sa stranim kolektivnim organizacijama i njihovim udruženjima,
- i) druge aktivnosti koje su povezane s kolektivnim ostvarivanjem prava i koje mogu razumno predstavljati troškove poslovanja kolektivne organizacije (obrazovne i promotivne aktivnosti za podizanje svijesti o potrebi poštivanja autorskog prava, njegove zaštite i slično). U promotivne aktivnosti kolektivne organizacije treba uključiti sve radiostanice i televizije koje su registrirane u Regulatornoj agenciji za komunikacije Bosne i Hercegovine (RAK), zbog ravnopravnosti korisnika.

(2) Administrativno-tehničke poslove u vezi s kolektivnim ostvarivanjem autorskog prava kolektivna organizacija može povjeriti drugoj kolektivnoj organizaciji ili privrednom društvu na osnovu pisanog ugovora.

#### Član 4.

##### (Obavezno kolektivno ostvarivanje prava)

(1) Ostvarivanje autorskog prava može se obavljati na kolektivan način u pogledu svih prava priznatih prema odredbama zakona kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava pod uslovom da su ispunjeni uslovi određeni ovim zakonom.

(2) Ostvarivanje autorskog prava mora se obavljati samo na kolektivan način u slučaju:

- a) ponovne prodaje originala likovnih djela (pravo slijeđenja),
- b) ubiranja naknade za privatnu i drugu vlastitu upotrebu djela,
- c) kablovskog reemitiranja autorskih djela, osim ako se radi o vlastitim emisijama radiodifuznih organizacija, nezavisno od toga da li su to izvorna prava radiodifuznih organizacija, ili prava koja su na njih prenijeli drugi nosioci prava,
- d) pravo reproduciranja aktuelnih novinskih i sličnih članaka o tekućim pitanjima u pregledima takve štampe (kliping).

(3) Prava iz stava (2) ovog člana nadležna kolektivna organizacija ostvaruje bez ugovora s autorom.

#### Član 5.

(Izuzetno individualno ostvarivanje prava)

Prava koja se prema članu 4. ovog zakona mogu ostvarivati samo na kolektivan način mogu se ostvarivati individualno dok Institut ne izda odobrenje određenom pravnom licu za njihovo kolektivno ostvarivanje.

### **DIO DRUGI - KOLEKTIVNA ORGANIZACIJA**

#### **POGLAVLJE I. OBLIK KOLEKTIVNE ORGANIZACIJE**

#### Član 6.

(Kolektivna organizacija)

(1) Kolektivna organizacija je pravno lice koje uz dozvolu Instituta obavlja poslove iz člana 3. ovog zakona, na osnovu ugovora s autorom, odnosno na osnovu ovog zakona, kao svoju jedinu i neprofitnu djelatnost.

(2) Izuzetno od stava (1) ovog člana, kolektivna organizacija može da obavlja administrativno-tehničke poslove za drugu kolektivnu organizaciju na osnovu pisanog ugovora.

(3) Za kolektivno ostvarivanje autorskih prava koja se odnose na istu vrstu prava na istoj vrsti djela može da postoji samo jedna kolektivna organizacija.

#### Član 7.

(Standardi poslovanja kolektivne organizacije)

(1) Kolektivna organizacija mora obavljati sve poslove u okviru svoje djelatnosti na način koji osigurava postizanje najvećeg mogućeg stepena efikasnosti, dobrog poslovanja, štedljivosti i transparentnosti.

(2) Od svih ukupno ostvarenih sredstava kolektivna organizacija odvaja samo sredstva za pokrivanje troškova svog rada, a sva druga sredstva dužna je raspodijeliti svojim članovima. Izuzetno, statutom kolektivne organizacije može se izričito predvidjeti da se određeni dio tih sredstava odvoji za kulturne namjene, kao i za unapređenje penzionog, zdravstvenog i socijalnog statusa svojih članova. Visina tako odvojenih sredstava ne smije biti veća od 10% netoprihoda kolektivne organizacije.

(3) Kolektivna organizacija dužna je da se pridržava međunarodnih i općeprihvaćenih pravila, standarda i principa koji se primjenjuju u praksi kolektivnog ostvarivanja prava, a naročito onih koji se odnose na stručne službe, utvrđivanje visine naknada za korištenje djela, dokumentaciju i njenu međunarodnu razmjenu, te obračun i raspodjelu naknada domaćim i stranim autorima.

#### Član 8.

(Pravni oblik kolektivne organizacije)

(1) Kolektivna organizacija je pravno lice koje ima status udruženja koje djeluje na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.

(2) U slučaju sukoba odredbi ovog zakona i zakona kojim se uređuje osnivanje i rad udruženja primjenjuju se odredbe ovog zakona.

#### Član 9.

(Pravni osnov za kolektivno ostvarivanje prava)

(1) Kolektivna organizacija može da ostvaruje autorska prava na osnovu ugovora s autorom, osim ako ovim zakonom nije izričito predviđena mogućnost kolektivnog ostvarivanja prava na osnovu samog zakona (član 4. stav (3) ovog zakona).

(2) Ugovor iz stava (1) ovog člana mora da sadrži naročito:

- a) odredbu o isključivom prijenosu odgovarajućeg imovinskog prava autora na kolektivnu organizaciju,
- b) nalog autora kolektivnoj organizaciji da u svoje ime, a za račun autora, ostvaruje prenesena prava,
- c) vrstu djela i prava koja kolektivna organizacija ostvaruje za račun autora,
- d) vrijeme trajanja ugovora koje ne može biti duže od pet godina; poslije isteka trajanja ugovor se može neograničeno produžavati za iste periode.

(3) Ako kolektivna organizacija ostvaruje prava na osnovu zakona, stav (2) tač. b), c) i d) ovog člana primjenjuju se na odgovarajući način.

(4) Ako je ostvarivanje prava prema zakonu ili ugovoru preneseno na kolektivnu organizaciju, autor ne može sam ostvarivati ta prava na individualan način, osim u slučaju iz člana 5. ovog zakona.

## **POGLAVLJE II. POSTUPAK DAVANJA DOZVOLE I KONTROLA NAD RADOM KOLEKTIVNE ORGANIZACIJE**

### **Član 10.**

(Zahtjev za dobivanje dozvole)

(1) Pravno lice može da posluje kao kolektivna organizacija samo na osnovu dozvole Instituta.

(2) Postupak za davanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskih prava pokreće se na osnovu pisanog zahtjeva pravnog lica Institutu. Uz takav zahtjev pravno lice mora da podnese:

a) statut koji utvrđuje organe i njihove nadležnosti za obavljanje poslova kolektivne organizacije iz člana 2. stav (1) ovog zakona,

b) ime, prezime i adresu lica koja su ovlaštena da predstavljaju kolektivnu organizaciju,

c) podatke o broju autora koji su ovlastili pravno lice za ostvarivanje prava na njihovim djelima, kao i popis djela koja će sačinjavati repertoar kolektivne organizacije,

d) dokaze o tome da pravno lice raspolaže odgovarajućim poslovnim prostorijama, opremom i stručnom službom za efikasno obavljanje kolektivnog ostvarivanja prava,

e) poslovni plan iz kojeg proizlazi realna procjena obima ukupnog ekonomskog efekta kolektivnog ostvarivanja prava, kao i na vjerodostojnim dokumentima zasnovan zaključak da će to pravno lice moći obavljati djelatnost kolektivne organizacije na efikasan i ekonomičan način uz primjenu svih standarda iz člana 7. ovog zakona,

f) rješenje o upisu u registar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.

(3) Bliže propise za provođenje stava (2) tač. c), d) i e) ovog člana donosi Institut.

### **Član 11.**

(Davanje dozvole)

(1) Institut će izdati dozvolu za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog prava pravnom licu koje je podnijelo zahtjev prema članu 10. ovog zakona ako utvrdi:

a) da je statut kolektivne organizacije u skladu s odredbama ovog zakona i sa zakonom kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava,

- b) da je ekonomska osnova pravnog lica dovoljna da omogućava nesmetan rad kolektivne organizacije i efikasno ostvarivanje prava,
- c) da pravno lice ispunjava uslove iz člana 10. stav (2) tačka d) ovog zakona,
- d) da već ne postoji za istu vrstu autorskih djela i za ostvarivanje istih prava druga kolektivna organizacija osim ako pravno lice koje podnosi zahtjev dokaže da će osigurati korisnicima veći repertoar zaštićenih djela nego već postojeća kolektivna organizacija, kao i da može osigurati efikasniji i ekonomičniji način ostvarivanja prava.

(2) Pri procjeni postojanja dovoljne ekonomske osnove pravnog lica, odnosno procjeni osiguranja efikasnijeg i ekonomičnijeg načina ostvarivanja prava iz stava (1) ovog člana Institut će uzeti u obzir naročito: broj autora koji su državljani Bosne i Hercegovine ili koji imaju prebivalište, odnosno sjedište u Bosni i Hercegovini, a koji su ovlastili kolektivnu organizaciju za ostvarivanje njihovih prava, ukupan broj njihovih djela koja će činiti repertoar kolektivne organizacije, pretpostavljeni obim korištenja tih djela, odnosno mogući broj njihovih korisnika, način i sredstva kojima kolektivna organizacija namjerava obavljati svoju djelatnost, sposobnost ostvarivanja prava stranih autora, sposobnost ostvarivanja prava domaćih autora u inozemstvu, te procjenu očekivane visine naplaćenih naknada i troškova poslovanja.

(3) Bliže propise o provođenju stava (2) ovog člana donosi Institut.

(4) U slučaju davanja dozvole novoj kolektivnoj organizaciji, odluka o tome mora da sadrži i izreku o oduzimanju dozvole za obavljanje tih poslova dotadašnjoj kolektivnoj organizaciji.

(5) U postupku izdavanja dozvole primjenjuju se odredbe zakona kojim se uređuje opći upravni postupak. Protiv odluke Instituta nije moguće izjaviti žalbu, ali se može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine.

(6) Obavještenje o pravosnažnoj odluci o davanju dozvole objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

## Član 12.

### (Kontrola Instituta nad radom kolektivne organizacije)

(1) Institut vrši nadzor nad radom kolektivne organizacije i kontrolira da li ona obavlja svoje poslove u skladu s odredbama ovog zakona.

(2) Institut može u svako vrijeme da zahtijeva od kolektivne organizacije izvještaj o vođenju poslova, kao i uvid u poslovne knjige i drugu poslovnu dokumentaciju kolektivne organizacije, u obimu koji je potreban i opravdan aktom kontrole u konkretnoj stvari, na osnovu obrazloženog pisanog zahtjeva u kojem je jasno određen predmet kontrole.

(3) Kolektivna organizacija dužna je bez odgađanja obavijestiti Institut o svakoj promjeni lica koja su prema zakonu i statutu ovlaštena za njeno predstavljanje.

(4) Kolektivna organizacija mora Institutu bez odgađanja javiti, uz istovremeno dostavljanje sve odgovarajuće dokumentacije, naročito:

- a) svaku izmjenu statuta,
- b) kolektivne ugovore s udruženjima korisnika,
- c) tarife i svaku njihovu izmjenu ili dopunu,
- d) ugovore sa stranim kolektivnim organizacijama i njihovim udruženjima,
- e) odluke skupštine kolektivne organizacije,
- f) godišnje izvještaje i izvještaje revizijskih organizacija, zajedno s mišljenjem ovlaštenog revizora o pravilnosti poslovanja kolektivne organizacije i njegove usklađenosti s odredbama ovog zakona, aktima kolektivne organizacije i ugovorima zaključenim s trećim licima,
- g) sudske i upravne odluke u kojima je kolektivna organizacija jedna od stranaka.

(5) Kolektivna organizacija dužna je pravovremeno obavijestiti Institut i korisnike o održavanju sjednica skupštine i drugih organa i omogućiti ovlaštenim predstavnicima Instituta i korisnika da prisustvuju tim sjednicama. Predstavnici Instituta i korisnika imaju pravo na sjednicama organa kolektivne organizacije davati mišljenja o svim pitanjima koja se odnose na poslove kolektivnog ostvarivanja autorskog prava, ali nemaju pravo glasa.

### Član 13.

(Mjere Instituta u slučaju nepravilnosti u radu kolektivne organizacije)

(1) Ako Institut ustanovi nepravilnosti u radu kolektivne organizacije, on će svojim rješenjem narediti da kolektivna organizacija ukloni te nepravilnosti i odrediti joj primjeren rok za njihovo otklanjanje, koji ne može biti kraći od 30 dana ni duži od šest mjeseci.



(2) Institut će svojom odlukom oduzeti izdatu dozvolu za rad kolektivne organizacije ako:

- a) je kolektivna organizacija dostavila Institutu netačne podatke, na osnovu kojih je izdata dozvola,
- b) nastupe okolnosti koje bi bile razlog za odbijanje zahtjeva za izdavanje dozvole,
- c) kolektivna organizacija ne obavlja svoje djelatnosti u skladu s odredbama člana 3. ovog zakona,
- d) kolektivna organizacija učini težu povredu odredbi ovog zakona.

(3) Institut ne može donijeti odluku prema stavu (2) tač. c) i d) ovog člana ako prethodno nije naredio kolektivnoj organizaciji da otkloni ustanovljene povrede.

(4) Odluka o oduzimanju dozvole objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

#### Član 14.

(Uslovno oduzimanje dozvole)

(1) Institut može svojom odlukom o oduzimanju dozvole istovremeno odrediti da se to oduzimanje neće provesti pod uslovom da kolektivna organizacija u određenom roku, koji ne može biti kraći od šest mjeseci ni duži od dvije godine (probni period), otkloni sve nepravilnosti i sanira učinjene povrede, te da u tom roku ne učini novu povredu koja je osnov za oduzimanje dozvole.

(2) Institut će opozvati odluku o uslovnom oduzimanju dozvole ako kolektivna organizacija u probnom periodu ne otkloni ustanovljene nepravilnosti i povrede, ili ako učini novu povredu koja je osnov za oduzimanje dozvole.

(3) U postupcima prema odredbama čl. 13. i 14. ovog zakona primjenjuju se na odgovarajući način odredbe zakona kojim se uređuje upravni postupak. Protiv odluke ili rješenja Instituta ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine.

### **DIO TREĆI - ODNOS KOLEKTIVNE ORGANIZACIJE PREMA AUTORIMA**

#### Član 15.

(Obaveza prihvatanja kolektivnog ostvarivanja prava)

(1) Kolektivna organizacija ne može odbiti zahtjev za sklapanje ugovora za kolektivno ostvarivanje prava iz oblasti svoje djelatnosti.

(2) Odredba stava (1) ovog člana ne primjenjuje se ako je autor već sklopio ugovor za kolektivno ostvarivanje svojih prava u Bosni i Hercegovini sa stranom kolektivnom organizacijom.

Član 16.  
(Članstvo u kolektivnoj organizaciji)

Autori koji su povjerali kolektivnoj organizaciji ostvarivanje svojih prava su njeni članovi. Vrste članstva i prava u vezi s njima određuje statut kolektivne organizacije.

Član 17.  
(Zabrana izuzimanja djela)

Član kolektivne organizacije ne može iz kolektivnog ostvarivanja prava izuzeti svoja pojedina djela ni pojedine oblike korištenja tih djela, osim u slučaju kad je to predviđeno ugovorom između njega i kolektivne organizacije.

Član 18.  
(Pretpostavka kolektivnog ostvarivanja prava)

(1) Postoji pretpostavka da je kolektivna organizacija, u okviru vrste prava i vrste djela za koje je specijalizirana, ovlaštena da djeluje za račun svih autora.

(2) Autor koji ne želi svoja prava ostvarivati na kolektivan način dužan je o tome u pisanoj formi obavijestiti odgovarajuću kolektivnu organizaciju.

(3) Kolektivna organizacija dužna je autore koji je nisu obavijestili da će svoja prava ostvarivati na individualan način tretirati ravnopravno s autorima koji su s njom sklopili ugovor iz člana 9. ovog zakona.

Član 19.  
(Nadzor članova)

(1) Svaki član kolektivne organizacije može tražiti od nje na uvid godišnji finansijski izvještaj i izvještaj nadzornog odbora u roku koji je određen statutom. Ako taj rok nije određen, on iznosi 15 dana od dana prijema zahtjeva člana.

(2) Najmanje 10% redovnih članova kolektivne organizacije može tražiti da jedan ili više nezavisnih stručnjaka, na trošak kolektivne organizacije, izvrši pregled i reviziju njenog poslovanja, osim ako je na osnovu ove zakonske odredbe takav pregled već bio izvršen u istoj kalendarskoj godini.

Član 20.  
(Godišnji izvještaj i revizija)

(1) Kolektivna organizacija mora za svaku poslovnu godinu, u roku od šest mjeseci poslije njenog završetka, usvojiti, odnosno pribaviti:

- a) godišnji izvještaj organa upravljanja i nadzornih organa o iznosu naplaćenih naknada, njihovoj raspodjeli, poslovanju kolektivne organizacije, izvršavanju kolektivnih ugovora iz člana 24. ovog zakona i o izvršavanju ugovora zaključenih sa stranim kolektivnim organizacijama,
- b) izvještaj revizorske kuće o izvršenoj kontroli finansijsko-računovodstvene dokumentacije, zajedno s nalazom ovlaštenog revizora o pravilnosti i usklađenosti poslovanja kolektivne organizacije s odredbama ovog zakona, s aktima kolektivne organizacije i sa zaključenim ugovorima,
- c) mišljenje organa upravljanja i nadzornih organa o izvještaju i nalazu iz tačke b) ovog stava,
- d) preduzete mjere, ako je ovlašteni revizor našao nepravilnosti u poslovanju kolektivne organizacije,
- e) prijedlog finansijskog plana kolektivne organizacije za narednu godinu, koji uključuje plan troškova njenog poslovanja.

(2) Odredbe ovog člana ne utiču na obaveze kolektivne organizacije koje ona prema drugim propisima ima u pogledu finansijskog poslovanja, izvještaja i revizije.

Član 21.  
(Pravila o raspodjeli prihoda kolektivne organizacije)

(1) Uzimajući u obzir odredbu člana 7. stav (2) ovog zakona, kolektivna organizacija dužna je autorima koji su s njom zaključili ugovor iz člana 9. ovog zakona, kao i onima koji svoja prava u Bosni i Hercegovini ostvaruju na osnovu ugovora zaključenog između te kolektivne organizacije i strane kolektivne organizacije raspodijeliti sav prihod od svoje djelatnosti, u skladu s godišnjim planom koji usvoji skupština kolektivne organizacije.

(2) Kolektivna organizacija dijeli sredstva za autorske honorare članova u skladu sa usvojenim pravilima o raspodjeli.

(3) Osnovni principi i pravila raspodjele prihoda moraju biti određeni statutom kolektivne organizacije, moraju osiguravati srazmjernost, primjerenost i pravičnost raspodjele i moraju efikasno onemogućavati bilo kakvu proizvoljnost.

Član 22.  
(Posebni slučajevi raspodjele naknada)

- (1) Naknada ostvarena na osnovu prava na naknadu za privatnu i drugu vlastitu upotrebu, koja se prema zakonu kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava plaća od prve prodaje ili uvoza novih tehničkih uređaja za zvučno i vizuelno snimanje i novih praznih nosača zvuka, slike ili teksta, dijeli se između autora, izvođača i proizvođača fonograma, odnosno filmskih producenata u omjeru 40:30:30.
- (2) Naknada ostvarena na osnovu prava na naknadu za privatnu i drugu vlastitu upotrebu, koja se prema zakonu kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava plaća od prve prodaje ili uvoza novih uređaja za fotokopiranje i od izrađenih fotokopija namijenjenih za prodaju, dijeli se između autora i izdavača u omjeru 50:50.
- (3) Naknada ostvarena na osnovu zakonske licence za reproduciranje novinskih i sličnih članaka u pregledima štampe (kliping) dijeli se između autora i izdavača u omjeru 30:70.

## **DIO ČETVRTI - ODNOS KOLEKTIVNE ORGANIZACIJE I KORISNIKA**

### **POGLAVLJE I. TARIFA I KOLEKTIVNI UGOVOR**

Član 23.  
(Tarifa)

- (1) Visina i način izračunavanja naknada koje pojedini korisnik mora da plati kolektivnoj organizaciji za korištenje autorskog djela iz njenog repertoara određuje se tarifom. Visina naknade mora biti primjerena vrsti i načinu korištenja autorskog djela.
- (2) Tarifa se određuje kolektivnim ugovorom između kolektivne organizacije i reprezentativnog udruženja korisnika ili, ako to nije moguće, ugovorom s pojedinačnim korisnikom, odnosno odlukom Vijeća za autorsko pravo. Do drukčije pravosnažne odluke Vijeća za autorsko pravo, smatra se da su tarife određene spomenutim ugovorima primjerene.
- (3) Pri određivanju primjerene tarife uzimaju se u obzir naročito:
  - a) ukupan brutoprihod koji se ostvaruje korištenjem autorskog djela ili, ako to nije moguće, ukupni brutotroškovi u vezi s tim korištenjem,
  - b) značaj korištenja autorskih djela za djelatnost korisnika,
  - c) srazmjer između zaštićenih i nezaštićenih autorskih djela koja se koriste,
  - d) srazmjer između prava koja se ostvaruju na kolektivan i individualan način,

e) posebna složenost kolektivnog ostvarivanja prava zbog određenog načina korištenja autorskih djela,

f) uporedivost predložene tarife s tarifama odgovarajućih kolektivnih organizacija u drugim susjednim državama i državama koje se prema relevantnim kriterijima, a naročito prema visini bruto domaćeg proizvoda po stanovniku i kupovnoj moći, mogu uporediti s Bosnom i Hercegovinom.

(4) Izuzetno od odredbe stava (3) ovog člana, osnov za određivanje primjerene tarife za elektronske medije je netoprihod ostvaren od sponzorstva muzičkih emisija, prihod od redovnog oglašavanja u marketing prostoru radija ili televizije. U osnov ne ulaze prihodi ostvareni sponzoriranjem emisija istraživačkog novinarstva ili informativnih emisija, vremenske prognoze i sporta, obrazovnih i edukativnih emisija, donacije, sponzorstva nemuzičkih dijelova programa.

#### Član 24. (Kolektivni ugovor)

(1) Kolektivna organizacija zaključuje kolektivni ugovor s reprezentativnim udruženjem korisnika autorskih djela iz repertoara kolektivne organizacije na osnovu prethodno obavljenih pregovora. Kao reprezentativno udruženje smatra se ono udruženje korisnika koje na teritoriji Bosne i Hercegovine predstavlja većinu korisnika u oblasti određene djelatnosti, odnosno ono kome je reprezentativnost priznata na osnovu drugih propisa.

(2) Ako nema reprezentativnog udruženja u smislu stava (1) ovog člana, reprezentativnost će se utvrđivati na osnovu broja korisnika koje udruženje predstavlja, aktivnosti udruženja, stepena organiziranosti udruženja i slično.

(3) Kolektivnim ugovorom smatra se i ugovor koji zaključi kolektivna organizacija s pojedinim korisnikom autorskih djela iz njenog repertoara ako je on zbog prirode svoje djelatnosti jedini koji obavlja tu djelatnost. Odredbe ovog zakona koje se odnose na reprezentativno udruženje korisnika primjenjuju se na odgovarajući način i na pojedinog korisnika iz ovog stava.

(4) Kolektivnim ugovorom određuju se naročito:

a) tarifa, osnovica za obračun i način primjene tarife,

b) uslovi za korištenje autorskih djela iz repertoara kolektivne organizacije,

c) okolnosti korištenja zbog kojih se visina određene naknade prema tarifi uvećava, smanjuje ili oprašta,

d) rok i način naplate naknade,

e) način naplate naknade za korištenje autorskih djela i način obračunavanja naplaćenih naknada u slučaju postojanja privremene tarife iz člana 26. ovog zakona za korištenje tih djela do momenta zaključenja kolektivnog ugovora, ako se tim ugovorom prvi put određuje tarifa za pojedinu vrstu korištenja autorskih djela.

#### Član 25.

(Postupak zaključenja kolektivnog ugovora)

- (1) Poziv na pregovore za zaključenje kolektivnog ugovora kolektivna organizacija objavljuje u "Službenom glasniku BiH". Rok za početak pregovora ne može biti kraći od 30 dana od dana objavljivanja ni duži od 180 dana od dana objavljivanja poziva.
- (2) Kolektivna organizacija objavljuje zaključeni kolektivni ugovor u "Službenom glasniku BiH". Kolektivni ugovor počinje da važi za sve istovrsne korisnike autorskih djela iz repertoara kolektivne organizacije 15 dana od dana njegovog objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", nezavisno od toga da li su ti korisnici učestvovali u pregovorima ili ne.
- (3) Korisnici autorskih djela iz repertoara kolektivne organizacije dužni su zaključiti ugovore s kolektivnom organizacijom u skladu s važećim kolektivnim ugovorom.
- (4) Pri odlučivanju o zahtjevima kolektivne organizacije za naplatu naknada sudovi su vezani važećim kolektivnim ugovorom.
- (5) Odredbe čl. 24. i 25. ovog zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na izmjene, dopune ili prestanak kolektivnih ugovora.

## **POGLAVLJE II. OBAVEZE KORISNIKA**

#### Član 26.

(Obaveza sklapanja ugovora o korištenju djela)

- (1) Korisnik autorskih djela iz repertoara kolektivne organizacije može bilo kada da traži zaključenje ugovora o neisključivom prijenosu prava za korištenje tih djela, prema važećem kolektivnom ugovoru, odnosno važećoj privremenoj tarifi, ako u tom trenutku takva postoji.
- (2) Ako ugovor o neisključivom prijenosu prava za korištenje zaštićenih djela nije zaključen, smatra se da je odgovarajuće pravo preneseno ako korisnik plati na račun kolektivne organizacije ili na poseban račun kod suda ili notara iznos koji bi naplatila kolektivna organizacija prema važećoj tarifi.

## Član 27.

(Obaveza korisnika da izvještava kolektivnu organizaciju)

- (1) Organizatori kulturno-umjetničkih i zabavnih priredbi i drugi korisnici zaštićenih autorskih djela obavezni su da u slučajevima kada je to potrebno prema odredbama ovog zakona, prethodno pribave prava za saopćavanje javnosti tih djela, a u roku od 15 dana nakon takvog saopćavanja da pošalju odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji popis svih korištenih djela.
- (2) Nadležni organ unutrašnjih poslova će na zahtjev autora ili kolektivne organizacije zabraniti priredbu, odnosno korištenje zaštićenog djela, ako organizator nije prethodno pribavio prava iz stava (1) ovog člana.
- (3) Kolektivna organizacija obavezna je o svom trošku elektronskim medijima staviti na raspolaganje kompjuterski program koji će automatski evidentirati emitirana autorska djela koja se mogu elektronskom poštom slati kolektivnoj organizaciji.
- (4) Korisnici zaštićenih djela koji ta djela koriste bez neisključivog prijenosa prava, na osnovu zakona kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava (izdavači nastavnih i ispitnih materijala, izdavači periodične štampe i lica koja se bave klipingom), obavezni su da najmanje jednom mjesečno pošalju odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji podatke o njihovom korištenju, osim ako je posebnim ugovorom između kolektivne organizacije i korisnika dogovoren drugačiji rok izvještavanja.

## Član 28.

(Obaveza lica koja plaćaju naknadu na osnovu drugih prava autora)

- (1) Proizvođači uređaja za zvučno i vizuelno snimanje, proizvođači uređaja za fotokopiranje, proizvođači praznih nosača zvuka, slike ili teksta, odnosno uvoznici takvih uređaja i nosača, dužni su da krajem svakog kvartala saopće u pisanoj formi odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji podatke o broju i vrsti prodatih, odnosno uvezenih uređaja i nosača, koji su potrebni za izračunavanje dugovane naknade.
- (2) Fizička ili pravna lica koja uz naplatu obavljaju usluge fotokopiranja dužna su da krajem svakog mjeseca saopće, u pisanoj formi, odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji podatke o broju izrađenih fotokopija za prodaju, koji su potrebni za izračunavanje dugovane naknade, osim ako je posebnim ugovorom između kolektivne organizacije i takvih lica dogovoren drugačiji rok.
- (3) Prodavači, kupci ili posrednici koji se profesionalno bave prometom originala djela likovne umjetnosti obavezni su da saopće u pisanom obliku odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji podatke koji su potrebni za izračunavanje dugovane naknade od prodaje originala likovnih djela (pravo slijeđenja; utvrđeno odredbama zakona kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava), u roku od 30 dana od takve prodaje.

(4) Fizička ili pravna lica koja se bave davanjem na poslugu takvih originala ili primjeraka djela, a koja prema odredbama zakona kojim se uređuje autorsko i srodna prava plaćaju naknadu autoru, dužna su da saopće, u pisanoj formi, odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji podatke koji su potrebni za izračunavanje dugovane naknade u roku od 15 dana od primanja njenog zahtjeva.

### **POGLAVLJE III. OBAVEZE KOLEKTIVNE ORGANIZACIJE**

#### **Član 29. (Nediskriminacija korisnika)**

Kolektivna organizacija dužna je sa svakim zainteresiranim korisnikom, odnosno udruženjem korisnika zaključiti ugovor o neisključivom prijenosu prava, bez diskriminacije.

#### **Član 30. (Obaveza davanja podataka na uvid)**

Kolektivna organizacija dužna je svakom korisniku, kao i drugom licu koje ima pravni interes omogućiti uvid u svoj repertoar autorskih djela i na zahtjev svakog korisnika saopćiti sve potrebne podatke o uslovima pod kojima ona ostvaruje autorska prava na pojedinim djelima.

#### **Član 31. (Obavješćavanje korisnika o izuzimanju autora)**

Kolektivna organizacija dužna je svakom korisniku koji koristi djela s njenog repertoara na osnovu ovog zakona bez odgađanja proslijediti obavješćenje iz člana 18. ovog zakona.

### **DIO PETI - RJEŠAVANJE TARIFNIH SPOROVA IZMEĐU KOLEKTIVNIH ORGANIZACIJA I KORISNIKA**

#### **POGLAVLJE I. VIJEĆE ZA AUTORSKO PRAVO**

#### **Član 32. (Vijeće za autorsko pravo)**

(1) Vijeće za autorsko pravo (u daljnjem tekstu: Vijeće) je stručni, nezavisni i nepristrasni organ koji je ovlašten da u oblasti ostvarivanja autorskog prava:

- a) određuje primjerenu tarifu za korištenje autorskih djela,
- b) odlučuje o drugim spornim pitanjima u vezi sa zaključivanjem kolektivnih ugovora,



c) vrši provjeru da li je objavljeni kolektivni ugovor u skladu sa zakonom kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava, te s ovim zakonom.

(2) Ako su stranke u vezi s nekim od pitanja iz stava (1) ovog člana zaključile arbitražni sporazum ili ugovorile nadležnost arbitraže, takav ugovor ili ugovorna odredba su ništavi.

(3) Sporovi čije je rješavanje u nadležnosti Vijeća ne mogu se iznositi pred Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine.

### Član 33. (Sastav Vijeća)

(1) Vijeće čine predsjednik i četiri člana.

(2) Predsjednik i članovi Vijeća, kao i njihovi zamjenici moraju imati visoku stručnu spremu i najmanje pet godina radnog iskustva u struci. Sva lica u sastavu Vijeća moraju imati znanje iz oblasti autorskog prava.

### Član 34. (Imenovanje Vijeća)

(1) Predsjednika i članove Vijeća imenuje Vijeće ministara Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vijeće ministara BiH), na prijedlog Instituta. Osim predsjednika i članova, imenuju se i zamjenik predsjednika i dva zamjenika člana Vijeća.

(2) Institut priprema prijedlog iz stava (1) ovog člana na osnovu prijedloga kandidata dobivenog od kolektivne organizacije i od reprezentativnog udruženja korisnika na osnovu javnog poziva, objavljenog u "Službenom glasniku BiH". Kolektivna organizacija i reprezentativno udruženje korisnika predlažu svaki po dva člana Vijeća i po jednog zamjenika. Predsjednika Vijeća i njegovog zamjenika predlaže Institut.

(3) Ako kolektivna organizacija i reprezentativno udruženje korisnika ne predlože svoje kandidate za članove Vijeća i njihove zamjenike u roku od tri mjeseca nakon objavljivanja javnog poziva, odnosno predlože kandidate koji ne ispunjavaju uslove iz člana 33. stav (2) ovog zakona, te članove Vijeća i zamjenike predložiti će Institut.

(4) Vijeće ministara BiH može da odbije imenovanje pojedinog predloženog lica ako smatra da to lice ne ispunjava uslove iz člana 33. stav (2) ovog zakona.

(5) Zamjenici predsjednika i članova Vijeća preuzimaju aktivnu funkciju u radu Vijeća u slučaju spriječenosti predsjednika ili člana, zbog ozbiljne bolesti ili druge duže spriječenosti, da učestvuju u radu Vijeća.

(6) Mandat predsjednika i članova Vijeća, kao i njihovih zamjenika iznosi pet godina. Nakon isteka mandata, Institut ponovo provodi postupak imenovanja prema odredbama ovog člana. Predsjednik i članovi Vijeća, kao i njihovi zamjenici kojima je mandat istekao mogu biti ponovo imenovani.

(7) Predsjednik ili član Vijeća mogu da budu razriješeni svoje funkcije ako:

- a) ne obavljaju svoju funkciju na savjestan ili nepristran način,
- b) postanu trajno nesposobni da obavljaju svoju funkciju,
- c) iz drugih opravdanih razloga sami zatraže da budu razriješeni.

(8) Prijedlog za razrješenje predsjednika i člana Vijeća daje Institut na vlastitu inicijativu, ili na inicijativu kolektivne organizacije ili udruženja korisnika. O prijedlogu za razrješenje odlučuje Vijeće ministara BiH.

#### Član 35. (Postupak pred Vijećem)

(1) Kolektivna organizacija ili reprezentativno udruženje korisnika može tražiti u svako doba poslije objavljivanja privremene tarife iz člana 26. ovog zakona, odnosno ako nakon šest mjeseci od početka pregovora ne dođe do zaključenja kolektivnog ugovora da Vijeće svojom odlukom odredi primjerenu tarifu, ili da odluči o drugom spornom pitanju u vezi s kolektivnim ugovorom.

(2) Svako ko ima pravni interes može tražiti da Vijeće ocijeni da li je objavljeni kolektivni ugovor u skladu sa zakonom kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava, te ovim zakonom, i da li je tarifa određena tim ugovorom primjerena osim ako je Vijeće o tom istom pitanju već odlučivalo.

(3) Postupak pred Vijećem pokreće se pisanim zahtjevom koji mora sadržavati naročito:

- a) podatke o podnosiocu zahtjeva,
- b) obrazloženje svih spornih pitanja,
- c) navode o dosadašnjem toku i rezultatima pregovora za zaključenje kolektivnog ugovora, uključujući dokaze o datumu njihovog početka,
- d) prijedlog tarife koju treba da odredi Vijeće, odnosno prijedlog rješenja drugog spornog pitanja o kojem treba da odluči Vijeće.

(4) Vijeće dostavlja zahtjev iz stava (3) ovog člana suprotnoj stranci, odnosno u slučaju iz stava (2) ovog člana, kolektivnoj organizaciji i reprezentativnom udruženju korisnika koji su sklopili osporeni kolektivni ugovor i poziva ih da se o njemu izjasne u roku koji odredi.

(5) Svaka stranka mora navesti činjenice i pružiti dokaze na kojima zasniva svoj zahtjev, odnosno kojima se protivi navodima i dokazima suprotne stranke. Vijeće nije vezano predloženim dokazima i zahtjevima stranaka.

(6) Vijeće može od stranaka bilo kada tražiti da one predlože dodatne dokaze za koje smatra da bi mogli biti korisni u postupku, a naročito može tražiti da stranke pripreme odgovarajuće izvještaje, predlože mišljenja stručnjaka ili vještaka i slično. Vijeće procjenjuje, uvažavajući sve okolnosti slučaja, značenje uzdržavanja stranke da postupi u skladu s odredbama ovog stava.

(7) Ako ovim zakonom nije drugačije određeno, u postupku pred Vijećem koriste se na odgovarajući način odredbe zakona kojim se uređuje upravni postupak, osim odredbi o pravnim sredstvima i izvršenju.

#### Član 36. (Odluka Vijeća)

(1) Vijeće određuje primjerenu tarifu ili odlučuje o drugom spornom pitanju svojom odlukom. Vijeće može osporeni kolektivni ugovor potvrditi djelimično ili u cjelini, odnosno izmijeniti ili poništiti.

(2) Ako je u zavisnosti od svih okolnosti slučaja to potrebno, Vijeće može tokom postupka na prijedlog stranke donijeti odluku kojom određuje visinu tarife za vrijeme dok traje postupak pred Vijećem. Vijeće će donijeti takvu privremenu odluku na osnovu podataka koji su poznati u vrijeme donošenja odluke. Takva odluka važi do donošenja odluke prema stavu (1) ovog člana. Protiv privremene odluke, prema odredbama ovog stava, nije dopuštena sudska zaštita predviđena članom 38. ovog zakona.

(3) Vijeće je dužno donijeti odluku iz stava (1) ovog člana u roku od šest mjeseci od prijema zahtjeva iz člana 35. stav (3) ovog zakona.

(4) Pravosnažna odluka Vijeća je sastavni dio kolektivnog ugovora, odnosno zamjenjuje kolektivni ugovor ako se njome osporeni kolektivni ugovor mijenja ili poništava, ili ako kolektivni ugovor nije bio zaključen.

(5) Pravosnažna odluka Vijeća objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" i u "Službenom glasniku Instituta".

Član 37.  
(Troškovi postupka pred Vijećem)

- (1) Troškovi postupka pred Vijećem su troškovi stranaka i troškovi Vijeća.
- (2) Svaka stranka sama snosi svoje troškove postupka pred Vijećem.
- (3) Stranke u podjednakim dijelovima snose sljedeće troškove Vijeća:
  - a) nagradu za rad članova Vijeća,
  - b) putne i druge razumne troškove člana Vijeća,
  - c) troškove nastale izvođenjem dokaza,
  - d) administrativne troškove.
- (4) Stranka koja je pokrenula postupak pred Vijećem mora u roku koji odredi Vijeće, a koji ne smije biti kraći od 15 dana, predujmiti sredstva za pokrivanje troškova rada Vijeća inače će Vijeće odbaciti zahtjev za pokretanje postupka.
- (5) Visina nagrade za rad članova Vijeća iznosi 25% osnovne mjesečne plaće kantonalnog, odnosno općinskog sudije, za svaki započeti mjesec trajanja postupka, a visina nagrade za rad predsjednika Vijeća jednaka je nagradi člana, uvećana za 15%.
- (6) Vijeće posebnim rješenjem donosi odluku o troškovima Vijeća i o tome da li neka od stranaka mora, uzimajući u obzir plaćeni predujam, vratiti drugoj stranci odgovarajući dio plaćenih troškova.

Član 38.  
(Sudska zaštita protiv odluke Vijeća)

- (1) Protiv odluke Vijeća dopušteno je pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od prijema odluke. O tužbi odlučuje Sud Bosne i Hercegovine u vijeću od tri sudije.
- (2) Sud Bosne i Hercegovine ispituje odluku Vijeća u granicama podnesenog tužbenog zahtjeva i u granicama razloga koji su navedeni u tužbi, pazeći po službenoj dužnosti na bitne povrede postupka u pogledu pitanja da li je stranci bila data mogućnost da se izjasni o činjenicama i okolnostima važnim za osporenu odluku.
- (3) U postupku sudske zaštite tužilac ne može navoditi nove činjenice i predlagati izvođenje novih dokaza.
- (4) Sud Bosne i Hercegovine donosi svoje rješenje bez glavne rasprave.

- (5) Protiv presude, odnosno rješenja suda nisu dopuštene žalba ni revizija.
- (6) Za postupak sudske zaštite, prema odredbama ovog člana, primjenjuju se na odgovarajući način odredbe zakona kojim se uređuje upravni spor, osim ako je ovim zakonom drugačije određeno. Vijeće je izuzeto od obaveze plaćanja sudskih taksi u upravnom sporu.

**Član 39.**  
(Sporedni poslovi i administrativna pomoć)

- (1) Sjedište Vijeća je u sjedištu Instituta. Institut daje Vijeću svu potrebnu administrativno-tehničku pomoć koja je potrebna za osiguranje efikasnog i nesmetanog rada Vijeća i snosi troškove takve pomoći.
- (2) Institut prima na svoj račun sva sredstva koja plaćaju stranke radi pokrivanja troškova za rad Vijeća na osnovu člana 37. stav (3) ovog zakona i obavlja sve računovodstvene poslove u vezi sa isplatom nagrada i naknadom troškova članovima Vijeća.

## **POGLAVLJE II. MEDIJACIJA**

**Član 40.**  
(Medijator)

- (1) Kolektivna organizacija i reprezentativno udruženje korisnika mogu predložiti da se angažira medijator na osnovu dogovora o medijaciji radi zaključenja kolektivnog ugovora o kablovskoj retransmisiji radiodifuznih emitiranih djela.
- (2) Medijator je nezavisan, nepristrasan i nije vezan ničijim uputstvima. U postupku medijacije zagarantirana je tajnost.
- (3) Dužnost medijatora je da učini sve potrebno da stranke pregovaraju u dobroj vjeri i da ne ometaju i ne odugovlače pregovore bez opravdanih razloga. Medijator može predložiti strankama način rješenja spora. Uzima se da su stranke prihvatile prijedlog medijatora ako u roku od tri mjeseca od njegovog uručenja nijedna od njih ne podnese svoj pisani prigovor.
- (4) Stranke zajedno biraju medijatora s liste medijatora koju određuje Institut.
- (5) Medijator ima pravo na nagradu za obavljenju medijaciju. Nagradu medijatoru plaćaju stranke. Bliže propise za provođenje ovog člana, uključujući visinu nagrade, donosi Institut.
- (6) Institut osigurava medijatoru svu potrebnu administrativnu pomoć u vezi s nesmetanim vođenjem postupka medijacije. U vezi s medijacijom primjenjuje se na odgovarajući način i odredba člana 39. ovog zakona.

## DIO ŠESTI - PREKRŠAJNE ODREDBE

### Član 41. (Prekršaj)

(1) Novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 100.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice, a novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 10.000 KM kaznit će se za prekršaj preduzetnik ako:

- a) odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji ne pošalje u roku popis korištenih autorskih djela (član 27. st. (1), (3) i (4) ovog zakona),
- b) odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji ne pošalje u roku podatke o vrsti i broju prodatih ili uvezenih uređaja za zvučno i vizuelno snimanje, uređaja za fotokopiranje, praznih nosača zvuka i slike i podataka o prodanim fotokopijama, a koji su potrebni za izračunavanje dugovanog iznosa naknade za privatnu i drugu vlastitu upotrebu djela, prema odredbama zakona kojim se uređuje autorsko pravo i srodna prava (član 28. st. (1) i (2) ovog zakona),
- c) odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji ne pošalje u roku podatke koji su potrebni za izračunavanje dugovane naknade od prodaje originala likovnih djela (član 28. stav (3) ovog zakona),
- d) odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji ne pošalje u roku podatke koji su potrebni za izračunavanje dugovane naknade od davanja originala ili primjeraka djela na poslugu (član 28. stav (4) ovog zakona).

(2) Novčanom kaznom u iznosu od 3.000 KM do 20.000 KM kaznit će se za prekršaj iz stava (1) ovog člana i odgovorno lice u pravnom licu i kod preduzetnika.

(3) Novčanom kaznom u iznosu od 3.000 KM do 10.000 KM kaznit će se za prekršaj iz stava (1) ovog člana fizičko lice.

(4) St. (1), (2) i (3) ovog člana primjenjuju se i u slučaju da je popis djela, odnosno da su podaci netačni.

(5) Prekršajni postupak na osnovu odredbi ovog člana je hitan.

### Član 42. (Prekršaji u povratu)

Pravnom licu ili preduzetniku koji u povratu učini prekršaj iz člana 41. stav (1) ovog zakona može se izreći i zaštitna mjera zabrane obavljanja djelatnosti ili dijelova djelatnosti kojima se povređuje autorsko ili srodna prava u trajanju do jedne godine ako je učinjeni prekršaj naročito težak zbog načina izvršenja, posljedica djela ili drugih okolnosti učinjenog prekršaja.

Član 43.  
(Inspekcijski nadzor)

Inspekcijski nadzor u vezi s prekršajima, za koje su sankcije navedene u članu 41. ovog zakona, provodi inspekcija nadležna za kontrolu tržišta u Federaciji Bosne i Hercegovine, Republici Srpskoj i Brčko Distriktu Bosne i Hercegovine.

**DIO SEDMI - PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

Član 44.  
(Usklađivanje statusnog oblika i poslovanja postojećih organizacija)

(1) Organizacije autora i drugih nosilaca autorskih prava, te druga pravna lica specijalizirana za ostvarivanje autorskih prava koja su, prema odredbi člana 87. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", br. 7/02 i 76/06), obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja autorskog prava prije stupanja na snagu ovog zakona nastavljaju da rade i poslije stupanja na snagu ovog zakona.

(2) Svi subjekti iz stava (1) ovog člana dužni su uskladiti svoj statusni oblik i svoje poslovanje s odredbama ovog zakona i podnijeti zahtjev za izdavanje nove dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskih prava prema članu 10. ovog zakona, u roku od dvije godine od stupanja na snagu ovog zakona.

(3) Odredbe st. (1) i (2) ovog člana primjenjuju se i na one subjekte čija dozvola ističe tokom trajanja roka iz stava (2) ovog člana.

(4) Odredbe stava (1) ovog člana primjenjuju se na subjekte iz stava (2) ovog člana sve dok Institut ne izda dozvolu za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskih prava prema članu 11. ovog zakona.

(5) Tarife organizacija autora i drugih nosilaca autorskih prava, te drugih pravnih lica specijaliziranih za ostvarivanje autorskih prava prema stavu (1) ovog člana koje su se primjenjivale do stupanja na snagu ovog zakona smatraju se kao valjani kolektivni ugovori o tarifama, prema odredbama člana 24. ovog zakona.

(6) Postupci za izdavanje dozvole za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja autorskog prava koji na dan stupanja na snagu ovog zakona još nisu okončani nastavljaju se prema odredbama ovog zakona.

(7) Postupci za odobrenje tarifa koji na dan stupanja na snagu ovog zakona nisu okončani prekidaju se.

#### Član 45.

(Privremena dozvola do osnivanja odgovarajuće kolektivne organizacije)

(1) Ako u periodu od jedne godine od dana stupanja na snagu ovog zakona ne budu osnovane odgovarajuće kolektivne organizacije za ostvarivanje prava na naknadu od reproduciranja djela za privatnu i drugu vlastitu upotrebu, kao i za ostvarivanje naknade od ponovne prodaje originala djela likovne umjetnosti prema odredbama zakona kojim se uređuju autorsko pravo i srodna prava, Institut ima pravo izdati privremenu dozvolu za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja tih prava pravnom licu koje ne ispunjava uslove iz čl. 8., 9. i člana 10. stav (2) tač. a), c) i e) ovog zakona, ako procijeni da je to prema svim okolnostima konkretnog slučaja prikladno.

(2) Privremena dozvola može se izdati za određeni vremenski rok koji nije kraći od godinu dana, ili bez roka, do opoziva. Institut će u privremenoj dozvoli odrediti pravnom licu uslove za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja određenih autorskih prava.

(3) Privremena dozvola pravnom licu iz stava (1) ovog člana u svakom slučaju prestaje važiti izdavanjem dozvole odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji prema članu 11. ovog zakona.

#### Član 46.

(Imenovanje Vijeća)

(1) Institut treba da započne postupak imenovanja Vijeća u roku od mjesec dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.

(2) Vijeće ministara BiH imenovat će predsjednika i članove Vijeća najkasnije u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.

#### Član 47.

(Provedbeni propisi)

Institut je dužan donijeti propise predviđene članom 10. stav (3), članom 11. stav (3) i članom 40. stav (5) ovog zakona u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.

#### Član 48.

(Prestanak važenja drugih propisa)

Stupanjem na snagu ovog zakona prestaju da važe odredbe čl. 86., 87., 88., 89., 90., 91., 105., 106., 107., 108., 120., 121., 122., 123., 124., 130., 131., 132., 134. i 135. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", br. 7/02 i 76/06).



Član 49.  
(Stupanje na snagu Zakona)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

---

PSBiH broj 544/10  
13. jula 2010. godine  
Sarajevo

---

---

Predsjedavajući  
Predstavničkog doma  
Parlamentarne skupštine BiH  
**Niko Lozančić**, v. r.

---

---

Predsjedavajući  
Doma naroda  
Parlamentarne skupštine BiH  
**Sulejman Tihić**, v. r.